



# UZNESENIA

## Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka

zo dňa 13. decembra 2011

(č. 120 - 135)

Poslanci Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka na svojom 9. zasadnutí prerokovali:

1. Návrh rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2012 s výhľadom do roku 2014.
2. Projektový zámer „Skvalitnenie zberných procesov, osвета a občianska participácia v rámci separovaného komunálneho odpadu v Petržalke“.
3. Návrh na zrušenie časti C. uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 606 zo dňa 28. septembra 2010.
4. Návrh stanoviska Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka k Návrhu dodatku Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.
5. Návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Základnej školy, Gessayova č. 2 Bratislava pre EASY ENGLISH, s. r. o. Ing. Nikoletu Nogovú.
6. Návrh na prenájom nebytových priestorov v ZŠ Prokofievova 5, Bratislava pre Jednotku – tenisovú školu, občianske združenie.
7. Návrh na prenájom pozemku pre MŠKI Petržalka v areáli ZŠ Budatínska 61, Bratislava.
8. Návrh na podnájom časti športového areálu pre MŠKI Petržalka v areáli ZŠ Budatínska 61, Bratislava.
9. Návrh na prenájom časti pozemku, parc. 4747/2 pre Spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov, Gercenova 35, Bratislava za účelom vybudovania a užívania kontajnerového stojiska.
10. Žiadosť Jany Bystričanovej, Rovniankova 7, 851 02 Bratislava o predĺženie doby nájmu v nebytových priestoroch na Rovniankovej 5 v Bratislave.
11. Žiadosť Novej Nádeje Slovensko, Ambroseho 2, 851 02 Bratislava o predĺženie doby nájmu v nebytových priestoroch na Ambroseho 2 v Bratislave.

12. Zvýšenie odmeny pre Bytový podnik Petržalka, s. r.o. za správu obecných bytov a nebytových priestorov.
13. Správa z tematickej kontroly vedenia evidencie majetku a evidencie stravníkov v Školskej jedálni Lachova č. 31, Bratislava.
14. Správa z kontroly pokladničnej služby oddelenia vnútornej správy a informatiky Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka.
15. Návrh plánu kontrolnej činnosti miestneho kontrolóra mestskej časti Bratislava-Petržalka na obdobie od 1. januára 2012 do 30. júna 2012.
16. Interpelácie.
17. Rôzne.

**Materiály stiahnuté z rokovania:**

1. *Návrh na určenie platu Ing. Vladimírovi Bajanovi, starostovi mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2012.*
  2. *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka.*
  3. *Návrh na predaj pozemku parc. č. 1444/11 pre Technopol, a. s.*
- 

**1. Návrh rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2012 s výhl'adom do roku 2014.**

---

**Uznesenie č. 120**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1. schvaľuje

- a) rozpočet mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2012 s príjmami a výdavkami v čiastke 25 067 648 €,
- b) poverenie starostu vykonávať rozpočtové opatrenia na rok 2012 v súlade s § 14 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov,
- c) zámer vybudovania plavárne, pracovnú skupinu na prípravu projektu vybudovania plavárne v zložení pp. Ľuboš Flandera, Martin Miškov, Ivana Antošová, Ján Bučan, Vladimír Kovár a ukladá pracovnej skupine predložiť projekt a možné formy financovania.

Termín: do 30.4.2012

- d) zámer zlepšenia technického stavu budov základných škôl, materských škôl a terás a ukladá pracovnej skupine pripraviť a predložiť na schválenie zastupiteľstva zoznam konkrétnych investičných akcií a možné formy ich financovania maximálne do výšky 500 tis. EUR na rok 2012.

Termín: do 30.4.2012

- d1) pre zámer zlepšenia technického stavu budov základných škôl a materských škôl, pracovnú skupinu v zložení pp. Ján Bučan, Miloš Černák, Martin Miškov, Adrián Arpai, Zuzana Lukačková.
- d2) pre zámer zlepšenia technického stavu terás pracovnú skupinu v zložení pp. Roman Masár, Tomáš Ágošton, Michal Radosa, Tomáš Fabor.
- e) zámer na skvalitnenie a zefektívnenie informačného systému miestneho úradu, pracovnú skupinu v zložení pp. Martin Miškov, Augustín Arnold, Adrián Arpai, Ján Bučan, Filip Štefanička a ukladá pracovnej skupine predložiť projekt a možné spôsoby financovania

Termín: do 30.4.2012

- f) zámer revitalizácie športovísk a športového areálu ZŠ Budatínska, pracovnú skupinu v zložení pp. Ján Bučan, Roman Masár, Martin Miškov, Adrián Arpai, Ľubica Škorvaneková,
- g) zámer skvalitnenia kontajnerových stojísk, pracovnú skupinu v zložení Adrián Arpai, Ľudmila Farkašovská, Martin Miškov, Ľubica Škorvaneková, Ivana Antošová,
- h) pre všetky výberové konania a verejné obstarávania výberovú komisiu v zložení pp. Roman Masár, Martin Miškov, Adrián Arpai, Ján Bučan a osobu s odbornou spôsobilosťou pre verejné obstarávanie

## 2. berie na vedomie

- a) rozpočet mestskej časti Bratislava-Petržalka na roky 2013 a 2014
- b) odborné stanovisko miestneho kontrolóra mestskej časti Bratislava-Petržalka k Návrhu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2012 s výhľadom do roku 2014.

## 3. ukladá

### riaditeľom miestnych podnikov

informovať miestne zastupiteľstvo o rozvojových plánoch daných podnikov v štruktúre:

- časový harmonogram
- konkrétne opatrenia

Termín: do 30.4.2012

## 4. žiada

### a) prednostu MÚ

pravidelne štvrťročne informovať miestne zastupiteľstvo o:

- stave európskych projektov
- postupe spracovania územných plánov zón

### b) starostu

pravidelne štvrťročne informovať miestne zastupiteľstvo o vykonaných rozpočtových opatreniach počas roka 2012.

*Hlasovanie: prítomných 29, za 28, proti 0, zdržal sa 1.*

-----

## **2. Projektový zámer „Skvalitnenie zberných procesov, osвета a občianska participácia v rámci separovaného komunálneho odpadu v Petržalke“.**

### **Uznesenie č. 121**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

schvaľuje

- a) projekt „Skvalitnenie zberných procesov, osвета a občianska participácia v rámci separovaného komunálneho odpadu v Petržalke“ v OP Životné prostredie, prioritná os 4 –Odpadové hospodárstvo v opatrení 4.1, kód výzvy OPZP-PO4-11-3
- b) spolufinancovanie projektu v sume 50 566,99 Eur.

*Hlasovanie: prítomných 33, za 32, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1.*

-----

**3. Návrh na zrušenie časti C. uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 606 zo dňa 28. septembra 2010.**

---

**Uznesenie č. 122**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

ruší

časť C uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka zo dňa 28. septembra 2010.

V prípade použitia predmetnej časti úveru žiada použiť úver na riešenie nevyhovujúceho stavu presklených schodiskových výplní a brán objektov základných škôl.

*Hlasovanie: prítomných 32, za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 7.*

-----

**4. Návrh stanoviska Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka k Návrhu dodatku Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.**

---

**Uznesenie č. 123**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

súhlasí

s návrhom dodatku Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa navrhujú zmeny v čl. 31 a 32.

*Hlasovanie: prítomných 31, za 23, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 8.*

-----

**5. Návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte ZŠ Gessyova č. 2 Bratislava pre EASY ENGLISH, s. r. o. Ing. Nikoletu Nogovú.**

---

**Uznesenie č. 124**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1) konštatuje,

že prenájom nebytových priestorov v Základnej škole, Gessayova 2, Bratislava pre EASY ENGLISH, spoločnosť s. r. o., Ing. Nikoletu Nogovú na organizovanie kurzov, školení a seminárov je prípadom hodným osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

2) schvaľuje

prenájom nebytových priestorov v ZŠ, Gessayova 2, Bratislava pre EASY ENGLISH, spoločnosť s.r.o., Ing. Nikoletu Nogovú na organizovanie kurzov, školení a seminárov na dobu od 01.01.2012 do 30.06.2016 v celkovej rozlohe 79,1 m<sup>2</sup> za cenu 20,00 € za m<sup>2</sup>/rok, zvýšené o 20% za užívanie spoločných priestorov, t. j. spolu 1 898,40 € za rok, vrátane dane z príjmov za prenájom nebytových priestorov, v zmysle § 13 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 548/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony s podmienkou preinvestovania 4000,- € počas doby nájmu. Cena služieb a energií bude

stanovená pomerom prenajatej plochy k celkovej ploche školy. Zmluva o nájme bude s nájomcom podpísaná do 30 dní po schválení uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Petržalka. V opačnom prípade toto uznesenie stratí platnosť.

*Hlasovanie: prítomných 31, za 26, proti 1, zdržal sa 0, nehlasovali 4.*

-----

## **6. Návrh na prenájom nebytových priestorov v ZŠ Prokofievova 5, Bratislava pre Jednotku – tenisovú školu, občianske združenie.**

### **Uznesenie č. 125**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1) konštatuje,

že nájom nebytových priestorov v ZŠ Prokofievova 5, 851 01 Bratislava pre Jednotku – tenisovú školu, občianske združenie je prípadom hodným osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 pís.c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.-

2) schvaľuje

nájom nebytových priestorov v ZŠ Prokofievova 5, 851 01 Bratislava pre Jednotku-tenisovú školu, občianske združenie, v zastúpení predsedom OZ Jednotka – tenisová škola akademickým sochárom Jozefom Šramkom na realizáciu teoretickej časti výučby tenisu, na obdobie od 01.01.2012 do 31.12.2012 v rozsahu 93,10 m<sup>2</sup> za cenu 10,00 €/m<sup>2</sup>/rok, zvýšeného 20% za užívanie spoločných priestorov, vrátane dane z príjmov za prenájom nebytových priestorov v zmysle § 13 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 548/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Povinnosťou nájomcu je starať sa a zveľaďovať prenajaté priestory a príľahlý areál na vlastné náklady. Cena služieb a energií bude stanovená pomerom prenajatej plochy k celkovej ploche školy. Zmluva o nájme s nájomcom bude podpísaná následne do 30 dní po schválení uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Petržalka. V opačnom prípade toto uznesenie stratí platnosť.

*Hlasovanie: prítomných 33, za 29, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 4.*

-----

## **7. Návrh na prenájom pozemku pre MŠKI Petržalka v areáli ZŠ Budatínska 61, Bratislava.**

### **Uznesenie č. 126**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1) konštatuje,

že návrh na prenájom pozemku na Základnej škole Budatínska 61 v Bratislave (ZŠ Budatínska), parcelné číslo 2044, pre Miestny športový klub Iskra Petržalka (MŠK Petržalka) je prípadom hodným osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1911 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

2) schvaľuje

prenájom pozemku, parc. č. 2044 v ZŠ Budatínska 61 pre Miestny športový klub Iskra Petržalka, Údernícka 20 v Bratislave vo výške 2,- €(dve eurá) za každý, aj začatý mesiac nájmu na dobu od 01.01.2012 do 31.12.2026 s podmienkou, že v priebehu trvania prenájmu nie je možný žiadny prevod práv a povinností na inú právnickú ani fyzickú osobu bez súhlasu zriaďovateľa ZŠ Budatínska 61.

Zmluva o prenájme bude s nájomcom podpísaná do 30 dní po schválení uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Petržalka. V opačnom prípade toto uznesenie stratí platnosť.

*Hlasovanie: prítomných 33, za 27, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 6.*

-----

## **8. Návrh na podnájom časti športového areálu pre MŠKI Petržalka v areáli ZŠ Budatínska 61, Bratislava.**

---

### **Uznesenie č. 127**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1) konštatuje,

že návrh na podnájom časti areálu Základnej školy Budatínska 61, Bratislava pre Miestny športový klub Iskra Petržalka je prípadom hodným osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

2) schvaľuje

podnájom časti areálu, parcelné č. 2044 v ZŠ Budatínska 61, Bratislava pre Miestny športový klub Iskra Petržalka, Údernícka 20 v Bratislave vo výške 2 € (dve eurá) za každý, aj začatý mesiac nájmu za podmienok a v zmysle pôvodnej zmluvy č. 115/2010 na dobu od 01.01.2012 do 31.12.2012 s podmienkou, že v priebehu trvania podnájmu nie je možný žiadny prevod práv a povinností na inú právnickú ani fyzickú osobu bez súhlasu zriaďovateľa ZŠ Budatínska 61.

Dodatok č. 2 k zmluve č. 115/2010 o podnájme bude s nájomcom podpísaný do 30 dní po schválení uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Petržalka. V opačnom prípade toto uznesenie stratí platnosť.

*Hlasovanie: prítomných 32, za 27, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 5.*

-----

## **9. Návrh na prenájom časti pozemku, parc. 4747/2 pre Spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov, Gercenova 35, Bratislava za účelom vybudovania a užívania kontajnerového stojiska.**

---

### **Uznesenie č. 128**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1) konštatuje,

že novovytvorený pozemok, parc. č. 4747/2 o výmere 25 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorcia v k. ú. Petržalka je potrebný na vybudovanie a užívanie kontajnerového stojiska pre Spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov, Gercenova 35, Bratislava a z toho dôvodu je potrebné posudzovať prenájom pozemku ako prípad hodný osobitného

zreteľa v zmysle § 9a, ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

2) schvaľuje

prenájom novovytvoreného pozemku, parc. č. 4747/2 o výmere 25 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria v k. ú. Petržalka pre Spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov, Gercenova č. 35, Bratislava za účelom vybudovania a užívania kontajnerového stojiska pre obyvateľov bytového domu na dobu 30 rokov za symbolickú cenu 1,- € ročne v zmysle § 9a, ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa.

*Hlasovanie: prítomných 27, za 21, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 6.*

-----

**10. Žiadosť Jany Bystričanovej, Rovniankova 7, 851 02 Bratislava o predĺženie doby nájmu v nebytových priestoroch na Rovniankovej 5 v Bratislave.**

**Uznesenie č. 129**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

neschvaľuje

predĺženie zmluvy o prenájme nebytového priestoru na Rovniakovej 5 v Bratislave doterajšiemu nájomcovi Jane Bystričanovej, Rovniakova 7, 851 02 Bratislava, na obdobie od 01. 01. 2012 do 31. 12. 2016.

*Hlasovanie: prítomných 29, za 20, proti 1, zdržali sa 3, nehlasovali 5.*

-----

**11. Žiadosť Novej Nádeje Slovensko, Ambroseho 2, 851 02 Bratislava o predĺženie doby nájmu v nebytových priestoroch na Ambroseho 2 v Bratislave.**

**Uznesenie č. 130**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

1) konštatuje,

že predĺženie doby nájmu v zmluve o prenájme nebytového priestoru na Ambroseho 2 v Bratislave doterajšiemu nájomcovi Novej Nádeji Slovensko, Ambroseho 2, 851 02 Bratislava je prípadom hodným osobitného zreteľa podľa § 9a odseku 9 písmeno c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že nájomca vložil značné finančné prostriedky do rekonštrukcie nebytových priestorov a využíva ich ako kancelárie pre občianske združenie

2) schvaľuje

predĺženie zmluvy o prenájme nebytového priestoru na Ambroseho 2 v Bratislave doterajšiemu nájomcovi Novej Nádeji Slovensko, Ambroseho 2, 851 02 Bratislava na obdobie od 01.01.2012 do 31.12.2016. Nájomné je od 01.01.2012 stanovené vo výške 2 913,12 €/rok, mesačne 242,76 €, v priemere 31,95 €/rok /m<sup>2</sup> prenajatej plochy. Celková výmera predmetu nájmu je 91,18 m<sup>2</sup>.

Zmluva o nájme bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v miestnom zastupiteľstve. V opačnom prípade toto uznesenie stratí platnosť.

*Hlasovanie: prítomných 31, za 29, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 2.*

-----

**13. Zvýšenie odmeny pre Bytový podnik Petržalka, s.r.o. za správu obecných bytov a nebytových priestorov.**

---

**Uznesenie č. 131**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

schvaľuje

- a) Zrušenie uznesenia MZ č. 301/2008 zo dňa 16.12.2008 o stanovení výšky odmeny za správu v bode A.
- b) Zvýšenie mesačnej odmeny pre BPP, s. r. o. za správu obecných bytov a nebytových priestorov od 01.01.2012 nasledovne:
  1. správcovský poplatok za správu garážových státí 2,- €/státie vrátane DPH
  2. správcovský poplatok za správu nebytových priestorov v správe BPP, s.r.o. 15,70 € /nájomca vrátane DPH
  3. správcovský poplatok za správu nebytových priestorov v inej správe 9,- €/nájomca vrátane DPH
  4. správcovský poplatok za správu obecných bytov v inej správe 9,- €/byt vrátane DPH
  5. správcovský poplatok za správu obecných bytov v správe BPP 15,70 €/byt vrátane DPH

*Hlasovanie: prítomných 32, za 18, proti 3, zdržali sa 7, nehlasovali 4.*

-----

**14. Správa z tematickej kontroly vedenia evidencie majetku a evidencie stravníkov v Školskej jedálni Lachova č. 31, Bratislava.**

---

**Uznesenie č. 132**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

berie na vedomie

Správu z tematickej kontroly vedenia evidencie majetku a evidencie stravníkov v Školskej jedálni Lachova č. 31 Bratislava.

*Hlasovanie: prítomných 27, za 20, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 7.*

-----

**15. Správa z kontroly pokladničnej služby oddelenia vnútornej správy a informatiky Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka**

---

**Uznesenie č. 133**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

berie na vedomie



Správu z kontroly pokladničnej služby oddelenia vnútornej správy a informatiky Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka.

*Hlasovanie: prítomných 26, za 21, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 5.*

-----

**16. Návrh plánu kontrolnej činnosti miestneho kontrolóra mestskej časti Bratislava-Petržalka na obdobie od 1. januára 2012 do 30. júna 2012.**

**Uznesenie č. 134**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

schvaľuje

Plán kontrolnej činnosti miestneho kontrolóra mestskej časti Bratislava-Petržalka na obdobie od 1. januára 2012 do 30. júna 2012 s doplnením o bod:

- Vykonanie kontroly inventarizácie majetku v Miestnom podniku verejnoprospešných služieb Petržalka.

*Hlasovanie: prítomných 31, za 29, proti 1, zdržal sa 1, nehlasovali 1.*

-----

**18. Rôzne**

**Návrh na predĺženie doby nájmu v nebytových priestoroch na Rovniankovej 5 v Bratislave pre Janu Bystričanovú, Rovniankova 7, 851 02 Bratislava.**

**Uznesenie č. 135**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka na základe ústneho návrhu poslanca Flanderu

schvaľuje

predĺženie zmluvy o prenájme nebytového priestoru na Rovniankovej 5 v Bratislave doterajšiemu nájomcovi Jane Bystričanovej, Rovniankova 7, 851 02 Bratislava, na obdobie od 01.01.2012 do 30.06.2012. Výška nájomného od 01.01.2012 je stanovená v zmysle Zásad a postupu pri prenájme nebytových priestorov schválených v Miestnej rade mestskej časti Bratislava-Petržalka dňa 12. júna 2007 uznesením č. 50 v sume 7.709,15 €/rok, mesačne 642,43 €, výška nájomného 33,46 €/m<sup>2</sup>/rok. Celková výmera predmetu nájmu je 230,54 m<sup>2</sup>.

Zmluva o nájme bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v miestnom zastupiteľstve. V opačnom prípade toto uznesenie stratí platnosť.

*Hlasovanie: prítomných 32, za 31, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1.*

-----

Vladimír Bajan  
starosta